

Quick-Guide: MELAcontrol Type 5

Indikator nach EN ISO 11140-1 zur Überprüfung der Sterilisationsbedingungen (Dampf, Temperatur und Zeit).
Indicator according to EN ISO 11140-1 for checking sterilization conditions (steam, temperature and time).



1. Test einlegen / Inserting test

Der Indikator kann sowohl verpackten Instrumenten (z.B. in MELAfol, MELAstore) beigelegt, als auch direkt auf dem Tablett in der Kammer platziert werden.

The indicator can be added to packaged instruments (e.g. in MELAfol, MELAstore) or placed directly on the tray in the chamber.

2. Programm starten / Starting program

Bitte starten Sie ein Sterilisations-Programm. Der Indikator eignet sich zur Überprüfung des Sterilisationsergebnisses bei 121 °C und 134 °C.

Please start a sterilization program. The indicator is suitable for checking the sterilization result at 121 °C and 134 °C.



3. Test entnehmen / Removing test

Wenn das Sterilisations-Programm beendet ist, entnehmen Sie bitte den MELAcontrol Type 5 Indikator.

VORSICHT: Beladung und Indikator können heiß sein.

When the sterilization program is finished, please remove the MELAcontrol Type 5 Indicator.

CAUTION: The load and indicator may be hot.

4. Indikator überprüfen / Checking indicator

Nach erfolgreichem Farbumschlag von gelb zu schwarz verändert sich der Farbton des Indikators nicht mehr. Somit ist eine vollständige Dokumentationssicherheit gegeben.

After a successful color change from yellow to black, the color tone of the indicator no longer changes. This ensures complete documentation reliability.



5. Ergebnis dokumentieren / Documenting results

Dokumentieren Sie das Ergebnis mit Datum, Name und Chargennummer entweder direkt auf dem Teststreifen, auf einem separaten Dokumentationsblatt oder in einer Softwarelösung.

Document the result with date, name and batch number either directly on the test strip, on a separate documentation sheet or in a software solution.



Hinweis: Die auf dem Indikator angegebenen 5,3 Minuten Haltezeit bei 134 °C beziehen sich auf einen Norm-Prüfzyklus in einem Norm-Prüfgerät und dienen der Klassifizierung. Der Umschlag findet aufgrund einer höheren Regeltemperatur bei MELAG-Autoklaven bereits zu einem früheren Zeitpunkt statt. Der Indikator kann daher zur Überprüfung von Programmen mit einer Haltezeit von 3,5 Minuten verwendet werden.

Note: The 5.3-minute holding time at 134 °C indicated on the indicator refers to a standard test cycle in a standard test device and is used for classification. Due to the higher control temperature of MELAG autoclaves, the envelope takes place at an earlier point in time. The indicator can therefore be used to check programmes with a holding time of 3.5 minutes.